

# Congratulatory Message

賀辭



I am delighted to offer my warmest congratulations to the Hong Kong Academy for Performing Arts on its 30<sup>th</sup> Anniversary. This is a momentous milestone in the history of the Academy, and a most opportune time for us to pay tribute to the many contributions it has made to the betterment of our cultural lives and the performing arts industry as a whole.

Over the years, the Academy has kept reinventing itself to meet the changing needs of the industry while maintaining its position as a leading performing arts institution. To capitalize on the advantages that only a metropolis of great cultural diversity like Hong Kong can offer, the Academy has embraced multidisciplinary with vigour and made it one of its strongest suits, offering programmes that are rooted in western traditions as well as those that are distinctly Hong Kong – a fine example is Cantonese opera.

With boundless creative energy, the Hong Kong Academy for Performing Arts is an institution looking towards the future. I wish it many successful years ahead.

Tsang Tak-sing  
Secretary for Home Affairs  
Hong Kong Special Administrative Region

衷心恭賀香港演藝學院創校三十周年！這是學院創辦至今的一個重要里程碑，亦是一個極好的機會讓我們向這所致力提升香港文化生活品質，以至整體演藝行業水平的學府致敬。

多年來，學院積極改革以配合瞬息萬變的演藝行業，故此一直是全球演藝教育的佼佼者。我們非常認同學院所走的方向，亦樂見學院的成就遠超各界期望。學院充分發揮只有香港這樣的大都會方具備的多元化文化優勢，全力發展中西並重的多學科課程，在源於西方傳統的課程之外，提供植根香港的地道學科——粵劇便是一個很好的例子——這亦是學院最為人津津樂道之處。

我謹祝願創意無窮、目光遠大的香港演藝學院百尺竿頭，更進一步。

香港特別行政區民政事務局局长  
曾德成